



## DURBAN BEHUISING

'n Ooreenkoms is bereik en alle Durban behuisingssubsidies sal teen 31 Maart 2017 afgehandel word. Alle Durban lede wie se behuisingssubsidies nie teen 31 Maart afgehandel is nie, moet asseblief hulle naam en persalnommer stuur aan [leannr@saou.co.za](mailto:leannr@saou.co.za).

## DURBAN HOUSING

We have reached an agreement and we need to inform you that all the Durban housing subsidies will be finalised on 31 March 2017. If your housing subsidy (Durban area) has not been finalised by 31 March 2017, you need to send your name and persal number to [leannr@saou.co.za](mailto:leannr@saou.co.za).

## BELANGRIKE DATUM OM TE ONTHOU!

22 April 2017 – Opleiding deur ons Regsdienste. Onderwerpe wat bespreek sal word: Sosiale Media, Regte en verantwoordelikhede van onderwysers en leerders. Lesse geleer: Leemtes in die bestuur van dissiplinêre verhore, Dissiplinêre aksies teen personeel t.o.v. die Wet op Indiensneming van Opvoeders.

## SAVE THE DATE!

22 April 2017 – Training by our Legal Services. Topics that will be discussed: Social Media, Rights and responsibilities of teachers and learners. Lessons learnt: Mistakes made in the management of disciplinary hearings, Disciplinary action against staff members in terms of the Employment of Educators Act.

## ONTHOU! / REMINDERS!

Kongres toekennings: Onthou dit is nie te laat om nominasies in te stuur nie. Benoemings kan gemaak word in die volgende kategorieë :

Toekennings aan skole:

- Vir uitnemendheid t.o.v. transformasie en nasiebou;
- Vir bevordering van kultuur d.m.v. die Uitvoerende Kunste;
- Vir die uitbouing en versterking van leerders se taalvaardighede in die taal van leer en onderrig van die skool;
- Aan 'n skool wat te midde van uitdagende sosio-ekonomiese omstandighede 'n ondersteunende en stimulerende werksomgeweing skep;
- Vir uitmuntende onderrig aan leerders met spesiale onderrig behoeftes.

Congress awards: Remember it is not too late to send in your nominations. Nominations can be made in the following categories:

Awards to schools:

- For excellence with regards to transformation and nation building;
- For the promotion of culture through the performing arts;
- To a school that provides a nurturing and stimulating learning environment despite challenging socio-economic circumstances;
- For excellence in teaching learners with special education needs.

Awards to SAOU members:

- Excellence in general and administrative work: non-teaching staff;
- Excellent office-based educators;
- Leadership – Excellence in leadership – High -, Primary-, and ELSEN Schools.

Toekennings aan SAOU lede:

- Vir uitnemendheid in algemene en administratiewe werk: nie-opvoeder personeel;
- Aan uitnemende kantoor-gebaseerde opvoeders;
- Leierskap – Uitnemendheid in onderwysleierskap: Hoërskole, Laerskole en OLSOB;
- Klaskamerpraktyk – Uitnemendheid in klaskamerpraktyk : Hoërskole, Laerskole, Vroeë Kinderontwikkeling en OLSOB.



- Classroom teaching – Excellence in classroom teaching : High School, Primary School, Early Childhood Development and LSEN.



You add value to people when you value them!

-John Maxwell-